

|| śrī-śrī-gaura-gadādharaṁ vijayetaṁ ||

# uttamā-bhakti-sudhā-laharī

## Olas Nectáreas de Devoción Suprema

publicación de Nuevo Śrī Haridās Nivās, España

Número 12, el 19 de julio de 2013, Deva-Śayanī Ekādaśī

CONTENIDO

Mahārājī: Una de las Manifestaciones de Kṛṣṇa, por Nuevo SHN

No hay Tema Superior al Tema de Guru (1), por NSHN

No hay Tema Superior al Tema de Guru (2), por NSHN

Sólo hay un Guru Principal, por Nuevo SHN, España



### MAHĀRĀJĪ: UNA DE LAS MANIFESTACIONES DE KṚṢṆA

publicado por Nuevo Śrī Haridās Nivās, España

Queridos amigos lectores:

Esperamos complaceros con este número de Laharī dedicado al glorioso día de Guru-Pūrṇimā. Deseamos concienzudamente hacer llegar a ustedes lo que ha sido hablado, oído y escrito por los grandes santos quienes han sido autorizados bajo la línea de sucesión discipular para hablar de estos dulces temas transcendentales.

---

*śrī-rādhāyāḥ praṇaya-mahimā kīḍṛṣo vānayaivā-  
svādyo yenādbhuta-madhurimā kīḍṛṣo vā madīyah  
saukhyam cāsyā mad-anubhavataḥ kīḍṛṣam veti lobhāt  
tad-bhāvādhyah samajani śacī-garbha-sindhau harīnduḥ*  
(Ādi 1.6)

Con el deseo de comprender cómo es la gloria del amor de Śrī Rādhā, cómo es la dulzura asombrosa que Él posee y la cual solo Ella saborea, y cómo es la felicidad que Ella siente cuando experimenta el amor que Él siente hacia Ella - Hari, ricamente provisto de las emociones de Śrī Rādhā, nace del seno de Śrīmatī Śacīdevī, tal como la Luna aparece tras el océano.

*gadādhara-panḍitādi - prabhura nija-śakti  
tān' sabāra caraṇe mora sahasra praṇati*  
(Ādi 1.41)

continúa en la columna a la derecha

Aquellos encabezados por Śrī Gadādhara Paṇḍita son potencia interna del Señor. Les ofrezco a los pies de loto de todos ellos miles de reverencias.



*kṛṣṇa, guru, bhakta, śakti, avatāra, prakāśa  
kṛṣṇa ei chaya-rūpe, karena vilāsa*  
(Ādi 1.32)

Kṛṣṇa goza manifestándose en estas seis formas: como el Señor, guru, devotos, śaktis, avatāras y porciones plenarias.

*yāvān aham yathā-bhāvo yad-rūpa-guṇa-karmakaḥ  
tathaiva tattva-vijñānam astu te mad-anugrahāt*  
(Ādi 1.52, ŚB 2.9.32)

(Bhagavān a Brahmā) Que obtengas, por Mi misericordia, la verdadera realización de Mis dimensiones, humores, formas, cualidades y acciones.

*aham evāsam evāgre nānyad yat sad-asat-param  
paścād aham yad etac ca yo 'vaśiṣyeta so 'smy aham*  
(Ādi 1.53, ŚB 2.9.33)

Antes de la creación cósmica, sólo Yo existía, y ningún otro fenómeno - sea físico, sutil, o primordial. Después de la creación, sólo Yo existo en la forma de este universo, y tras la aniquilación, sólo permanezco Yo.

continúa en la próxima página a la izquierda

*rte 'rtham yat pratīyeta na pratīyeta cātmani  
tad vidyād ātmano māyām yathābhāso yathā tamaḥ*  
(Ādi 1.54, ŚB 2.9.34)

Si algo que en realidad no existe aparece en Mí, o si existe y no aparece en Mí, debería conocerse como Mi māyā en forma de ilusión y oscuridad.

*yathā mahānti bhūtāni bhūteṣūccāveṣv anu  
praviṣṭāny apraviṣṭāni tathā teṣu na teṣv aham*  
(Ādi 1.55, ŚB 2.9.35)

Justo como los elementos gruesos entran y a la vez no entran en los seres vivientes, sean inferiores o superiores, Yo también existo y a su vez no existo en ellos.

*etāvad eva jijñāsyam tattva-jijñāsunātmanah  
anvaya-vyatirekābhyām yat syāt sarvatra sarvadā*  
(Ādi 1.56, ŚB 2.9.36)

El que verdaderamente quiere experimentar esta Realidad Mía debe inquirir sobre ella de Śrī Guru. Esa Realidad se obtiene siguiendo mandamientos y prohibiciones, siempre y en todos lados.



*granthera ārambhe kari 'maṅgalācaraṇa'  
guru, vaiṣṇava, bhagavān, - tinera smarāṇa*  
(Ādi 1.20)

Al comienzo de esta obra, con recordar al Guru, a los devotos y al Señor, he invocado sus bendiciones.

*yadyapi āmāra guru - caitanyera dāsa  
tathāpi jāniye āmi tānhāra prakāśa*  
(Ādi 1.44)

Aunque sé que mi maestro espiritual es un sirviente de Śrī Caitanya, Le conozco también como una manifestación del Señor.

*guru kṛṣṇa-rūpa hana sāstrera pramāṇe  
guru-rūpe kṛṣṇa kṛpā karena bhakta-gaṇe*  
(Ādi 1.45)

Según la autoridad de las escrituras, el maestro espiritual es una forma de Kṛṣṇa. Śrī Kṛṣṇa les da misericordia a Sus devotos en la forma de Guru.

*cintāmaṇir jayati somagirir gurur me  
śikṣā-gurus ca bhagavān śikhi-piñcha-mauliḥ*

continúa en la columna a la derecha

*yat-pāda-kalpataru-pallava-śekhareṣu  
līlā-svayaṁvara-rasaṁ labhate jayaśrīḥ*  
(Ādi 1.57)

Toda gloria a mi guru Somagiri que es una piedra de toque. Toda gloria a mi śikṣā-guru, Bhagavān, Que lleva en Su corona plumas de pavo real. En Sus hermosos pies de loto, que son como árboles de deseos, Rādhā disfruta de los pasatiempos llenos del rasa conyugal.

*satām prasaṅgān mama vīrya-saṁvido  
bhavanti hṛt-karṇa-rasāyanāḥ kathāḥ  
taj-joṣaṇād āśv apavarga-vartmani  
śraddhā ratir bhaktir anukramiṣyati*  
(Ādi 1.60, ŚB 3.25.25)

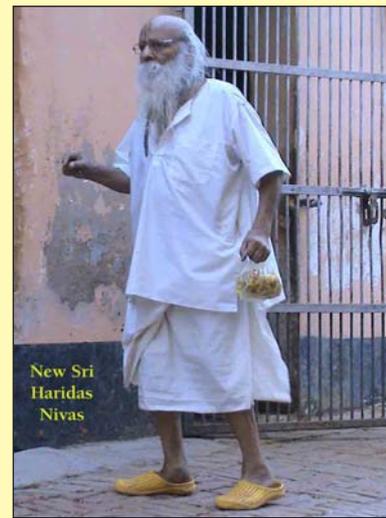
Al asociarse con Mis devotos, los temas de Mis gloriosos pasatiempos se vuelven néctar para el corazón y oído. Sirviéndoles, uno rápidamente desarrolla fe, gusto y bhakti en este camino que destruye la ignorancia.

*īśvara-svarūpa bhakta tānra adhiṣṭhāna  
bhaktera hṛdaye kṛṣṇera satata viśrāma*  
(Ādi 1.61)

El devoto tiene la naturaleza del Señor y es Su morada. Kṛṣṇa siempre reposa en el corazón de Su devoto.

*bhavad-vidhā bhāgatās tīrtha-bhūtāḥ svayaṁ vibho  
tīrthī-kurvanti tīrthāni svāntaḥ-sthena gadābhṛtā*  
(Ādi 1.63, ŚB 1.13.10)

“Devotos como Usted son lugares sagrados de peregrinaje en persona. Usted purifica a los lugares sagrados porque Kṛṣṇa está situado en Ustedes.”



*divyad-vṛndāraṇya-kalpa-drumādhaḥ-  
śrīmad-ratnāgāra-simhāsana-sṭhau  
śrīmad-rādhā-śrīla-govinda-devau  
preṣṭhālibhiḥ sevyamānau smarāmi*

Recuerdo a Śrī-Śrī Rādhā-Govinda, servidos por Sus amigas más íntimas, Que están sentados en un trono de gemas bajo un árbol de deseos, en un pabellón hecho de joyas situado en el brillante bosque de Vṛndāvana. (Ādi 1.16)

continúa en la próxima página a la izquierda

śrīmān rāsa-rasārambhī vaṁśīvaṭa-tāta-sthitaḥ  
karṣan veṇu-svanair gopīr gopīnāthaḥ śriye 'stu naḥ  
(Ādi 1.17)

El todo-opulento Gopīnātha, Que baila en la danza de rāsa y saborea su rāsa, está en la orilla del Yamunā en Vaṁśīvaṭa, y con el sonido de Su flauta atrae a las gopīs. Que nos confiera lo más auspicioso a todos nosotros.

naivopayanty apacitīm kavayas taveśa  
brahmāyusāpi kṛtam ṛddha-mudaḥ smarantaḥ  
yo 'ntar bahis tanu-bhṛtām aśubham vidhunvann  
ācārya-caitya-vapuṣā sva-gatiṁ vyanakti  
(Ādi 1.48, ŚB 11.29.6)

“¡Oh, Señor! Las personas con discriminación, que están sumamente dichosas al recordar lo que has hecho por ellas, no pueden expresar por completo su deuda contigo, ni aunque si tuvieran la vida de Brahmā – Tú apareces exteriormente como Guru e interiormente como Paramātmā, destruyendo las impresiones materiales y revelando el camino hacia Ti.”



---

Está claro que el Señor, entre todo lo que nos ha dado, solo podemos agradecerle el habernos dado a Su representante (Guru).

Todo lo que se pueda decir de un Guru nunca será suficiente. Ya en el pasado los grandes Vaiṣṇavas nos lo han dejado claro en su variedad de obras literarias. Esto recobra vida - o su sentido escritural se manifiesta - cuando hacemos realidad en nuestras vidas la convivencia (en cualquiera de sus formas) con tal gran alma.

Pues el influjo de su santa asociación le da luz a nuestra vida, porque solo él tiene la capacidad - por estar constantemente inmerso en las melodías del servicio devocional puro, y gracias a su misericordia sin causa - de transmitirnos ese amor sublime, el cual estamos siempre anhelando.

continúa en la columna a la derecha

Hoy en nuestros días podemos decir que realmente somos ricos y felices por tener la asociación de tal gran alma como es Su Santidad Śrī Haridās Śāstrī Mahārājī, presente en esta tierra, quien en todas las circunstancias de nuestra vida nos está favoreciendo.

Por todo esto podemos concluir dulcemente que Kṛṣṇa no podía haberlo hecho mejor :) al manifestar Su potencia interna en tal servidor, superando todas las expectativas de Su gran misericordia hacia nosotros.

## NO HAY TEMA SUPERIOR AL TEMA DE GURU (1)

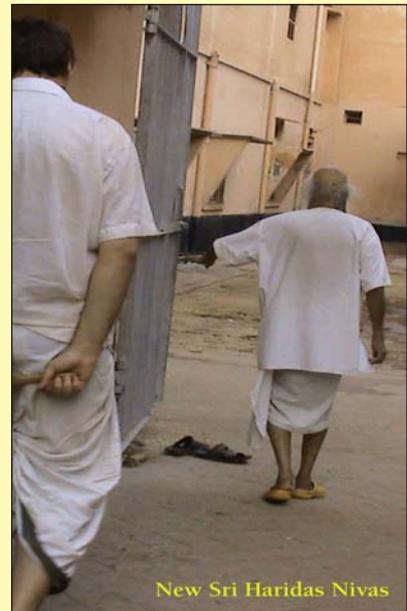
publicado por Nuevo Śrī Haridās Nivās, España

Como lo ha demostrado el Señor Caitanya Mismo, los versos de Śrīmad-Bhāgavatam pueden entenderse de muchas maneras. Śrīnivāsa Ācārya ha escrito un comentario sobre los famosos versos *catuḥ-ślokī*, que forman la esencia de todo El Bhāgavatam, donde ofrece puntos que normalmente no se mencionan.

En ocasión de Guru-Pūrṇimā queremos hacer entrega de su comentario sobre el último verso de *catuḥ-ślokī*, el cual lo muestra en términos de *guru-tattva*. Las palabras de Śrīnivāsa Ācārya están en verde, y están acompañadas por la traducción-comentario hecho por Śrī Haridās Śāstrī, tal como se encuentra en Śrī-Kṛṣṇa-Bhajanāmṛta tathā Catuḥślokī-Bhāṣyam, pp. 52-53. La traducción del verso clave de Śrīmad-Bhāgavatam la hemos hecho de acuerdo con el comentario de Śrīnivāsa Ācārya.

etāvad eva jijñāsyam tattva-jijñāsunātmanaḥ  
anvaya-vyatirekābhyām yat syāt sarvatra sarvadā  
ŚB 2.9.36

El que desea conocer Mi realidad debería investigar acerca de ella hasta aquí, siguiendo con entusiasmo a su Guru, en todas partes y continuamente.



continúa en la próxima página a la izquierda

tad evaṁ madhureṇa samāpayet—etāvad eveti | ātmano mama tattvaṁ pūrvoktaṁ sugopyaṁ sarva-guhyatamaṁ parama-rahasyaṁ jijñāsunā jñātum icchunā śiṣyeṇa etāvad eva jijñāsyāṁ—punaḥ punar jñātavyaṁ, kutaḥ paramastu? parama-sādhana-parama-puruṣārtha-vicāranipuṇa-śrī-bhāgavata-rakta-rasikāsaṅga-saṅgi-prasanno-jjvala-citta-jīvanī-bhūta-govinda-pāda-padma-sudhāsvādaka-śrī-caitanya-candra-caraṇābja-cañcarīka-śrī-rādhā-pada-nakha-candra-cakora-śrī-gurutaḥ śikṣaṇīyaṁ, pūrvoktam eva, śrī-kṛṣṇa-līlā-rahasya-svakīyā-parakīyā, gopīṣu parakīyā-bhāvādikāṁ nānyat |

kena prakāreṇa? ity āha—anvaya-vyatirekābhyāṁ | anvayena anugamanena anusevayety arthaḥ | vyatirekeṇa viśiṣṭena atirekeṇa autkaṭyena | yat śrī-guror anugamaṇaṁ sarvatra sarva-bhajana-sādhane anusaraṇaṁ sarvadā sarva-kālena jīvane maraṇe vipadi sampadi dūre nikaṭe dinādau niśādau saṅkīrtanādau mahā-prasāde anuśīlane ity ādi |

Śrī Haridās Śāstrī: Ahora el tema se concluye de manera dulce. Al despertar la necesidad de investigar acerca de Mi secreto (de Śrī Kṛṣṇa) más íntimo y Realidad sumamente confidencial mencionada antes, el discípulo debería indagar sobre este asunto una y otra vez.

La única base sólida para tal indagación puede encontrarse en los pies de loto de Śrī Guru. Es imprescindible que Śrī Gurudeva sea perfectamente familiarizado con reflexiones sobre el camino supremo hacia el objetivo supremo y semejantes temas.

Tal Guru también es apegado a Śrīmad-Bhāgavatam, está totalmente dedicado a asociarse con devotos *rasika*, y tiene, por lo tanto, una mente pura y tranquila. Saborea el néctar de los pies de loto de Śrī Govinda (Quien es la esencia de la vida), es abejorro en los pies de loto de Śrī Caitanya Candra, y como un pájaro *cakora* disfruta de la uñas de pies de Śrī Rādhā que tienen forma de luna. Sobre el secreto del *līlā* de Śrī Kṛṣṇa hay que indagar únicamente de este tipo de Śrī Gurudeva, que es experto en adorar a Śrī Gaura y Śrī Govinda.

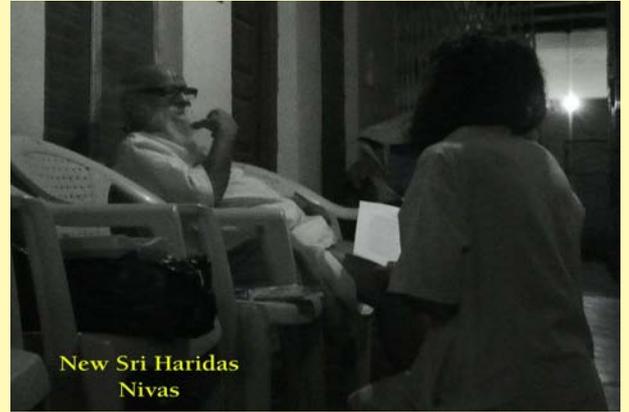
Este *līlā* secreto es de dos tipos – *svakīyā* y *parakīyā*. Uno debería saber que en el caso de las *gopīs* solo hay *parakīyā*, y nada más (ninguno *svakīyā*).

¿Cómo debe aprenderse? El autor describe la manera como hacerlo – a través de *anvaya* y *vyatireka*. *Anvaya* quiere decir **seguir** (*ānugatya*), lo que se entiende como **servicio constante**, y *vyatireka* indica **abundancia** (*autkaṭya*), es decir **entusiasmo tremendo**.

Por lo tanto, el secreto del *līlā* de Kṛṣṇa solo puede conocerse por medio de hacer servicio constantemente, siguiendo con gran entusiasmo los pies de loto de Śrī Guru. Por esta razón, siguiendo al Gurudeva en todas partes y continuamente es un *dharma* absolutamente necesario.

continúa en la columna a la derecha

“En todas partes” indica el completo *bhajana-sādhana*, y “continuamente” se refiere a “siempre”, es decir, mientras uno vive y mientras deja el cuerpo, cuando tiene éxito y cuando se encuentra con adversidad, cuando está lejos y cuando está cerca de él, cuando amanece y cuando oscurece, cuando se empieza *saṅkīrtana* y cuando se honra *prasādam* – en breve, uno tiene que seguir a su Gurudeva a cada paso y cada momento, a la vez llevando a cabo su trabajo.



La evidencia uniforme de esto puede apreciarse en El Śrīmad-Bhāgavatam y muchas otras escrituras:

*tasmād guruṁ prapadyeta jijñāsuḥ śreya uttamam śābde pare ca niṣṇātaṁ brahmaṇy upaśamāśrayam*

“Él que desea saber acerca del bien supremo debe entregarse al Guru que está profundamente versado en *sāstras*, que los ha realizado y que está pacífico al haberse refugiado en Brahman (practica lo que ha aprendido y realizado).” (ŚB 11.3.21)

*tatra bhāgavatān dharmān śikṣed gurv-ātma-daivataḥ amāyayānuvṛtṭyā yais tuṣyed ātmātma-do hariḥ*

“Debe aprender *bhāgavata-dharma* del Guru que es su *ātmā* y su deidad adorable, siguiéndolo sin abrigar motivos ocultos. Eso agrada a Hari, Que Se da a Sí Mismo a Sus devotos.” (ŚB 11.3.22)



*gurur eva ātmā daivataṁ ca | tasmai śrī-gurave namaḥ*  
“Solo Guru es el *ātmā* y la deidad adorable de uno. Doy mis reverencias a tal Śrī Guru.”

*nanv artha-kovidā brahmaṇ varṇāśrama-vatām iha ye mayā guruṇā vācā taranty aṅjo bhavārṇavam*  
continúa en la próxima página a la izquierda

(Kṛṣṇa a Sudāma) “¡Oh, brāhmaṇa! Entre los seguidores de varṇāśrama aquellos son eruditos acerca de su verdadero bienestar quienes fácilmente cruzan el océano de la existencia mundana siguiendo las palabras de Guru que no es otra persona que Yo.” (ŚB 10.80.33)

*sa vai sat-karmaṇām sākṣād dvijāter iha sambhavaḥ ādyo 'nga yatrāsrāmiṇām yathāham jñāna-do guruḥ* (Kṛṣṇa a Sudāma) “¡Mi querido amigo! El que le da a uno nacimiento físico es su primer guru, y el que ha iniciado a uno como *dvija* (nacido segunda vez), empeñándolo en sus deberes prescritos, es de verdad directamente su guru. Pero el que da conocimiento transcendental a los miembros de todos los órdenes de vida es el mejor Guru. De hecho, el es Yo Mismo.” (ŚB 10.80.32)

*guror anugraheṇaiva pūrṇaḥ*

*hari-guru-caraṇāravinda-yugalānuśīlanena*

“Uno se vuelve completo solo por la misericordia de Guru, llevando a cabo el servicio continuo a los pies de loto de Hari y Guru.”



New Sri Haridas Nivas



New Sri Haridas Nivas

*balavān ādaro yasya na syād guru-pādāmbuje śrutair apy asya sac-chāstraiḥ kṛṣṇe bhaktir na jāyate*

“Bhakti a Kṛṣṇa no nace en aquellos que no le tienen un gran respeto a su Guru, incluso si estudian *śrutis* y otros *śāstras* genuinos.”

*harir eva guruḥ, gurur eva hariḥ*

“Hari es de verdad Guru, Guru es de verdad Hari.”

*nṛ-deham ādyam su-labham su-durlabham plavam su-kalpaṁ guru-karṇadhāraṁ mayānukūlena nabhasvateritam pumān bhavābdhiṁ na taret sa ātma-hā*

(Kṛṣṇa a Uddhava) “Al obtener el cuerpo humano, que se consigue muy raramente pero que se puede obtener fácilmente por buena fortuna, y que es como un buque bien construido, con el Guru de capitán, impulsado por el viento favorable caracterizado por el servicio a Mí, la persona que no cruza el océano de la existencia material se destruye a sí misma.” (ŚB 11.20.17)

*guruṣu nara-matiḥ*

“El que ve a Guru como un ser humano ordinario se va al infierno.” (Padma-Purāṇa)

continúa en la columna a la derecha

*guror avajñā śruti-śāstra-nindanam*

(Los dos *nāma-aparādhas* más grandes son) faltar el respeto al Guru y criticar *śruti* y *bhakti-śāstra*. (Padma-Purāṇa)

*ācāryam mām vijānīyān nāvanmanyeta karhicit na martya-buddhyāsūyeta sarva-deva-mayo guruḥ* (Kṛṣṇa a Uddhava) “Uno debe saber que el *ācārya* soy Yo Mismo, y nunca debe faltarle respeto de ninguna manera. Uno no debe envidiarle, considerándolo una persona común, porque Guru contiene todos los *devatās*.” (ŚB 11.17.27)



*kiṁ bahunā? nāsti tattvaṁ gurau param iti dik ||35||*

(Por tanto) es absolutamente esencial entregarse a los pies de loto de Śrī Gurudeva y estudiar *bhāgavata-dharma* solo bajo él, quien es nuestro *ātmā*, es decir, amigo supremo, y *devatā*, o sea objeto supremo de adoración. ¿Para qué decir más? No existe un tema superior al tema de Guru.

## NO HAY TEMA SUPERIOR AL TEMA DE GURU (2)

publicado por Nuevo Śrī Haridās Nivās, España

Para apoyar la declaración de Śrīnivāsa Ācārya de que no hay un tema superior al tema de Guru, a continuación ofrecemos los siguientes puntos dados por nuestros maestros.

--En su *Sādhana-Dīpikā*, Śrī Rādhākṛṣṇa dās analiza *rāgānuga-bhakti* tal como viene definido por Rūpa Gosvāmī en *Bhakti-Rasāmṛta-Sindhu* 1.2.270. Dice que *tac ca śrī-kṛṣṇa-preṣṭhānugatanisṭham tad evānugatyaṁ iti phalitārthaḥ | tac ca tad-anugatatte sati tādrśa-kāyavān-mānasīya-sevā-kartṛtvaṁ ceti* - “La esencia de *rāgānuga* (*rāga+anuga*) es seguir al querido de Śrī Kṛṣṇa, es decir volverse seguidor del Gurudeva y realizar servicio (a él) a través del cuerpo, habla y mente.”

Luego sigue examinando más versos relacionados y declara categóricamente que *tathā śrī-kṛṣṇa-preṣṭhā-guru-samsargeṇaiva tad-bhāvotpattiḥ syāt | nānyatheti bhāvaḥ* (10.15) - “El *bhāva* (de un asociado de Kṛṣṇa) sola y únicamente puede originarse por la unión con el Guru, el querido de Kṛṣṇa. No hay otra manera.”

continúa en la próxima página a la izquierda

Al final concluye *tasmāt śrī-guror āvaśyakatvam | tac-caraṇāvalambanam vinā premotpattir na bhavatīti ni-śkarṣārthaḥ* (10.19) - "Por lo tanto, la conclusión es que Śrī Gurudeva es necesario y sin refugiarse en su pies de loto *premā* no se origina" (el tema fue tratado con detalle en Laharī 3 y 4).

--De modo semejante, Baladeva Vidyābhūṣaṇa cita este verso de *smṛti-śāstra* en su Govinda-Bhāṣya (3.3.45)

*guru-prasādo balavān na tasmād balavattaram  
tathāpi śravaṇādiś ca kartavyo mokṣa-siddhaye*

"La misericordia del Guru es lo más importante. No hay nada más importante que eso. No obstante, para obtener liberación uno seguramente debe llevar a cabo prácticas devocionales, tales como escuchar etc."

--De hecho, Rūpa Gosvāmī muestra en Bhakti-Rasāmṛta-Sindhu (1.2.83) que la relación directa con el Guru forma la puerta para entrar en *uttamā bhakti* (véase Laharī 1 para el artículo más detallado). En otras palabras, sin el Guru no se puede decir que uno esté haciendo *uttamā bhakti*.



--En realidad, servicio al Guru elimina la necesidad de otras prácticas espirituales:

*asaṅkalpāj jayet kāmaṁ krodham kāma-vivarjanāt  
arthānartheṣayā lobham bhayaṁ tattvāvarjanāt  
ānvikṣikyā śoka-mohau dambham mahad-upāsayā  
yogāntarāyān maunena hiṁsām kāmādy-anīhayā  
kṛpayā bhūtajam duḥkham daivam jahyāt samādhinā  
ātmajam yoga-vīryeṇa nidrām sattva-niṣevayā  
rajas tamaś ca sattvena sattvaṁ copaśamena ca  
etat sarvaṁ gurau bhaktyā puruṣo hy añjasā jayet*

ŚB 7.15.22-25

Śrī Nārada dijo al Rey Yuddhiṣṭhira: "Para conquistar lujuria uno debe dejar su determinación de disfrutar; para vencer ira uno debe dejar lujuria; para superar

continúa en la columna a la derecha

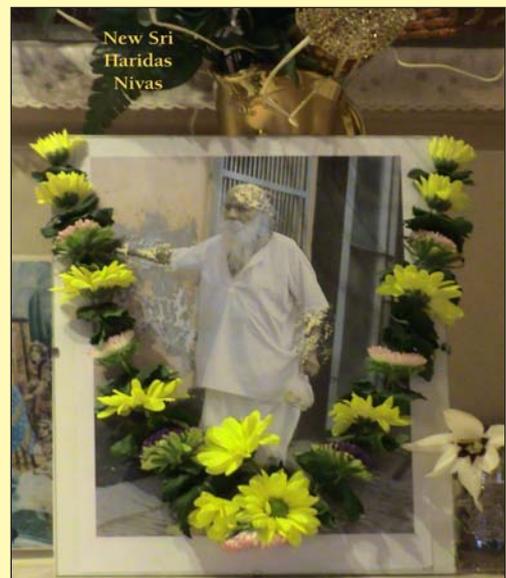
codicia hay que ver la inutilidad de los objetos de codicia; y para dominar miedo hay que reflexionar sobre la Realidad Absoluta.

Al considerar qué es *ātmā* y qué no es *ātmā* uno debe conquistar la lamentación e ilusión; sirviendo a una gran alma uno puede volverse libre de orgullo; por medio del voto de silencio se pueden evitar obstáculos en el camino de *yoga*; y dejando el deseo de gratificar los sentidos uno puede superar la violencia.

Sufrimiento causado por las demás entidades vivientes puede mitigarse con actos beneficiosos hacia ellas; sufrimiento causado por los elementos puede aliviarse entrando en *samādhi* (uniendo la mente con Bhagavān); sufrimiento causado por nuestro cuerpo y mente puede atenuarse con prácticas de *yoga*, y el sueño se domina con la comida *sāttvika*.

Uno vence *rajas* y *tamas* con el predominio de *sattva*, y *sattva* se conquista siendo indiferente hacia los resultados de *sattva*. Sin embargo, **podemos superar todos estos obstáculos fácilmente con la devoción al Guru.**"

Śrī Viśvanātha Cakravartī comenta: *añjasā śīghram āyāsābhāvena sarvaṁ jayet | sarva-rogoपाśamanam mukhyam ekam eva mahauśadham ivety arthaḥ | tatra kāmādi-jayo jñāninām guru-bhakter anusamhitam phalam śuddha-bhaktānām tv ānuṣāngikam iti viśeṣo draṣṭavyaḥ* - "Todo se supera con rapidez y facilidad por hacer *bhakti* al Guru. Es como tomar una medicina principal que cura todas las demás enfermedades. Para los *jñānīs* eliminar la lujuria y otros obstáculos es algo que se busca por medio de la devoción al Guru. Para los devotos puros la eliminación de lujuria es un resultado secundario de la devoción al Guru. Esa es la diferencia."



--En el verso ŚB 11.2.21 citado en el previo artículo está dicho que una de las características de un Guru fidedigno no solo es el hecho de que conoce muy bien los *śāstras* sino también que los ha realizado.

continúa en la próxima página a la izquierda

Śrīdhara Svāmī comenta: *sābde brahmaṇi vedākhye niṣṇātam, anyathā samśaya-nirāsakatvāyogyatvād dhetoḥ, pare brahmaṇi aparokṣānubhave ca niṣṇātam, anyathā yato bodha-samcārābhāvāt* –

“(Primero) él es erudito en las escrituras, tales como los Vedas etc, de lo contrario no podrá despejar las dudas (de sus discípulos). (Segundo) tiene experiencia directa (*aparokṣa-anubhava*) de la Verdad Absoluta, de lo contrario no podrá transmitir la comprensión (a sus discípulos).”

Esto quiere decir que para un practicante espiritual mero estudio teórico de *sāstra* es de poco uso, porque necesita ayuda del Guru para que se le pueda transmitir la verdadera comprensión.

--Śvetāsvatara-Upaniṣad (6.28) lo dice de esta manera:

*yasya deve parā bhaktir yathā deve tathā gurau tasyaite kathitā hy arthāḥ prakāśante mahātmanāḥ*

“Solamente a aquellas gran almas se les revela el significado del conocimiento védico que cultivan la devoción suprema al Señor así como al maestro espiritual.”

--Śrīdhara Svāmī lo resume de manera hermosa al final de su comentario sobre La Bhagavad-Gītā:

*sva-prāgalbhya-balād viloḍya bhagavad-gītām tad-antargatam tattvaṁ prepsur upaiti kiṁ guru-kṛpā-pīyūṣa-dṛṣṭim vinā  
ambu svāñjalīnā nirasya jaladher āditsur antar-maṇināvarteṣu na kiṁ nimajjati janaḥ sat-karṇadhāraṁ vinā*



New Sri  
Haridas  
Nivas

“¿Puede la persona, que desea obtener las Verdades contenidas dentro de La Bhagavad-Gītā palpándolas con su propio conocimiento, realizarlas sin la neotárea mirada misericordiosa del Guru?”

¿No está la persona, que desea obtener las gemas situadas en el fondo del mar achicando agua con sus palmas, condenada a fracaso, si no le ayuda un marinerio hábil?”

el próximo artículo: en la columna a la derecha

## SOLO HAY UN GURU PRINCIPAL

publicado por Nuevo Śrī Haridās Nivās, España

Existe tendencia a creer que uno puede tener varios Gurus, y parece que lo confirma también *sāstra*. Las siguientes líneas analizarán algunas de tales declaraciones, mostrando que en realidad se refieren a un Guru principal.

--En Tattva-Sandarbhā, Śrī Jīva Gosvāmī escribe:

*atha natvā mantra-gurūn gurūn bhāgavatārtha-dān śrī-bhāgavata-sandarbhāṁ sandarbhaṁ vaśmi lekhitum*

“Al ofrecer reverencias a mi maestro espiritual iniciador, y a aquellos gurus que me han enseñado el sentido de Śrīmad-Bhāgavatam, deseo escribir esta obra llamada Śrī Bhāgavata-Sandarbhā.”

En el original sánscrito, la expresión *mantra-guru* (maestro espiritual iniciador) viene en plural. Cuando le han preguntado sobre esto, Mahārājī hizo claro que en gramática sánscrita el plural puede usarse de manera honorífica cuando se hace referencia a una gran personalidad, que es el caso también aquí. Por lo tanto, el *mantra-guru*, aunque usado en plural, es solo uno, y fue traducido al español en singular.

--Śrīla Narahari Sarkār Ṭhākur escribe en Śrī Kṛṣṇa-Bhajanāmṛta:

*yadi tāv alpa-balau tathāpy anya-mahatām mukhāc chikṣā-viśeṣaṁ jñātvāpi gurave deyam | tad eva guruṣu paṭhanīyaṁ na tu gurau helā kartavyā, yathā sneha-bhājana-putro'rthopārjanaṁ pitre dattvā prārthya ca svayam bhūṅkte | yadi svayam ānīya khādati, tataḥ kuptraḥ pāpī syāt | tasmāt sarvatra vaiṣṇavānām guroḥ samādhikārā pūjā kāryā | tathāpi kāya-mano-vākyair guror eva sevanaṁ kuryāt |*

“Si el *dīkṣā-guru* y *śikṣā-guru* [Mahārājī explica que el *dīkṣā-guru* de uno, por lo menos mientras que vive, es a la vez su *śikṣā-guru*] no tienen mucha fuerza espiritual, entonces incluso si el discípulo obtiene alguna información específica de la boca de loto de otra gran alma, tiene que ofrecérsela a su Guru y estudiarla bajo él, de lo contrario le faltará el respeto.

La misma actitud se puede observar en un hijo cariñoso que le da todo lo que gana a su padre, y lo disfruta solo después de pedir y recibir su permiso. Por otro lado, el hijo que come y disfruta por su propia cuenta de lo que ha traído o ganado es un hijo malo y pecador.

Por lo tanto, aunque es verdad que hay que ver a todos los Vaiṣṇavas en el mismo nivel que a Guru, uno debe servirle con (todo) su cuerpo, mente y habla solo a su Guru.”

continúa en la próxima página a la izquierda

--En La Bhagavad-Gītā, el famoso verso 4.34 habla de los Gurus en plural:

*tad viddhi praṇipātena paripraśnena sevayā  
upadekṣyanti te jñānam jñāninas tattva-darśinaḥ*

“Adquiere lo a través de postración, preguntas y servicio. Los sabios que conocen la Verdad te enseñarán ese conocimiento.”



Sin embargo, esto no quiere decir que uno debería tener muchos Gurus. Śrī Madhusūdana Sarasvatī comenta: *bahu-vacanaṁ cedam ācārya-viśayam ekasminn api gauravātiśayārthaṁ na tu bahutva-vivakṣayā | ekasmād eva tattva-sākṣātkāravata ācāryāt tattva-jñānodaye satyācāryāntara-gamanasya tad-artham ayogād iti draṣṭavyam |*

“Aunque el *ācārya* se menciona aquí en plural, en realidad solo es uno. El plural solo se usó aquí para mostrar la inmensa respetabilidad (del Guru), y no para comunicar la idea de muchos Gurus. El conocimiento sobre la Realidad Absoluta viene solo de un Guru que ha realizado directamente esa Realidad Absoluta. No es apropiado ir a ver a otros *sad-gurus* para este propósito.”

Śrī Viśvanātha Cakravartī se también refiere en su comentario solo a un Guru: *praṇipātena jñānopadeṣṭari gurau daṇḍavan-namaskāreṇa | bhagavan! kuto'yaṁ me saṁsāraḥ? katham nivartisyate? iti paripraśnena ca | sevayā tat-paricaryayā ca | tad vijñānārthaṁ sa gurum evābhigacchet samit-pāṇiḥ śrotriyaṁ brahma-niṣṭham iti śruteḥ |*

“*Praṇipātena* (a través de postración) quiere decir ofrecer reverencias postradas al Guru que enseña conocimiento. El ejemplo de *paripraśna* (preguntas) es: ‘¡Oh, Bhagavān (Gurudeva)! ¿Por qué estoy en el mundo material? ¿Cómo puedo parar la vida material?’ *Sevayā* (a través de servicio) quiere decir servirle.” *Śruti* dice “Con leña en manos, uno debe acercarse al Guru que es erudito y realizado, para obtener conocimiento realizado”.

continúa en la columna a la derecha

--Otro verso que parece que habla de muchos maestros espirituales está en ŚB 11.9.31, donde un *brāhmaṇa* le explica al Rey Yadu que diferentes objetos le sirven de gurus. Dice en esta conexión:

*na hy ekasmād guror jñānam susthiraṁ syāt supuṣkalam  
brahmaid aditīyam vai gīyate bahudharṣibhiḥ*

“Aunque el Señor es uno sin par, los sabios Lo han descrito de muchas maneras diferentes. Por lo tanto, puede que uno no adquiera el conocimiento firme y completo de tan solo un Guru.”

Śrī Viśvanātha Cakravartī comenta: *nanu mad abhijñānam gurum śāntam upāsita iti, tasmād gurum prapadyeta jijñāsuḥ śreya uttamam ity ādy uktibhya eka eva gurur āśrayaṇīyo'vagamyate | nāpi śvetaketu-bhṛgu-pramukhair bahavo gurava āśritāḥ | satyam mamāpi mantropadeṣṭā gurur eka eva upāsyo vartate | kintūpāsanāyām ānukūlya-prātikūlya-dṛṣṭāntibhūtā ete padārthāḥ parāmṛśya gurū-krtā ity anvaya-vyati-rekābhyām me śikṣā-gurava evaite jñeyāḥ | tathāpi svāmi-caraṇair upanibaddhau śloka—*

*kapota-mīna-hariṇā kumārī-gaja-pannagāḥ |  
pataṅgaḥ kurarāś caṣṭau heyārthe guruvo matāḥ ||  
madhukṛṇ madhuhartā ca piṅgalā ca dvayos trayāḥ |  
upādeyārtha-vijñāne śeṣāḥ pṛthvy-ādayo matāḥ || iti |*

*śikṣā-gurūṇām tu bāhulyam eva prāyo jñāna-dārḍhya-prayojakam ity āha—na hīti | nanu śikṣā-guravo'py abhijñā-janā eva bhavyair āśriyante ? satyam, abhijñā-janānām hi gautamādi-nānā-matānusāritvān mayā svajātiyas te kutra kutra katy anveṣṭavyā ? ity āha—brahmeti | aditīyam yad brahma etat khalu sa-viśeṣa-nirviśeṣa-bheda-vibhedair bahudhaiva ṛṣibhir gīyate iti | nāsāv ṛṣir yasya matām na bhinnam ity abhiyuktavākyāc ca | mayā vyavahārikā eva padārthāḥ śikṣā-guravaḥ krtā iti bhāvaḥ ||31 ||*

“Se dice ‘Uno debe adorar a un Guru pacífico que Me conoce’ (ŚB 11.10.5) y ‘La persona que desea saber acerca del bien supremo debe entregarse al Guru.’ (ŚB 11.3.21) A partir de estas declaraciones se entiende que uno debe aceptar solo a un Guru. Śvetaketu, Bhṛgu y otros tampoco han aceptado varios Gurus. Y es verdad que también mi *mantra-guru* es mi único adorable. Pero considerando que cosas actúan como ejemplos de lo que es favorable o no favorable para la adoración y servicio, he hecho de esas cosas mis gurus. Ellas son mis *śikṣā-gurus*, enseñándome con ejemplo positivo o negativo. Śrīdhara Svāmī proporcionó este verso:

‘La paloma, pez, venado, chica joven, elefante, serpiente, mariposa nocturna y pájaro *kurara* son los ocho gurus que enseñan lo que hay que evitar. Los tres gurus - abeja, el colector de la miel, y Piṅgalā - enseñan lo que hay que evitar y lo que hay que aceptar. Otros, como por ejemplo la tierra, enseñan lo que hay que aceptar.’

continúa en la próxima página a la izquierda

El propósito de tener muchos śikṣā-gurus es generalmente para afianzar el conocimiento. Eso se explica en este verso. ‘¿Pero no deberíamos aceptar como śikṣā-gurus a aquellos que tienen conocimiento?’ Eso está bien, pero como las personas de conocimiento tienen muchas filosofías, ¿dónde encontraré a alguien con la misma filosofía que la mía? A Brahman, Que es solo uno, los sabios Lo glorifican de muchas maneras—personal y impersonal. También está dicho que ‘La persona no es un sabio si no tiene opinión diferente’ (Mahābhārata, Vana-Parva 313.117). Por eso he aceptado solo objetos comunes como mis śikṣā-gurus.”

Śrīla Jīva Gosvāmī comenta en su Krama-Sandarbha: ...tat-tan-matena mati-bhaṅgād ity arthaḥ | tasmān mahā-gurūpaḍiṣṭa-mata-poṣāya tad-viruddha-mata-nirasanaḥ ca sva-buddhyā mananārthan vyāvahārika-padārthā eva gurutvena sambhavitāḥ, na tu kāpilādi-matāntara-sthāpakā iti bhāvaḥ |

“Al escuchar muchas opiniones diferentes, el propósito de uno se ve perturbado. Por tanto, son objetos comunes que se consideran ser gurus, y no personas que establecen diferentes filosofías como la de Kapila etc. Al reflexionar debidamente sobre estos objetos, uno afianza la filosofía que le ha enseñado el Guru principal (mahā-guru) y rechaza opiniones que le contradicen.”

--Como hemos visto en muchos ejemplos mencionados en esta Laharī, las palabras que se refieren a Guru a menudo vienen directamente en singular. Concluimos este tema con las declaraciones autoritativas de Śrīla Jīva Gosvāmī y ŚB 11.3.48:

*labdhvānugraha ācāryāt tena sandarśitāgamaḥ mahā-puruṣam abhyarcen mūrtyābhimatayātmanaḥ*

“Cuando uno obtiene misericordia de su Guru, y éste le enseña los mandamientos de los Āgamas, uno debe adorar al Señor Supremo en la particular forma personal que más le guste.”



Śrīla Jīva Gosvāmī comenta: mantra-gurus tv eka evety āha—labdhvānugraha iti | anugraho mantra-dīkṣārūpaḥ | āgama mantra-vidhī-śāstram | asyaikatvam eka-vacanatvena bodhyate | “En este verso se dice que

mantra-guru es solamente uno. ‘La misericordia’ se refiere a iniciación en mantra. ‘Los Āgamas’ se refieren a śāstras que describen reglas pertinentes a mantras. El hecho de que el mantra-guru es uno se muestra con la palabra ācārya en singular.”



En resumen, podemos concluir que uno solo debe tener a un Guru principal, el cual lo inicia en mantra (dīkṣā) y le enseña y transmite conocimiento (śikṣā). La información que obtiene de otras personas u objetos debe compararla con lo que ha aprendido de él y consultarla con él. De esta manera podrá quedar fijo en su propósito, desarrollar una estable relación con el querido de Kṛṣṇa y experimentar la Realidad Absoluta.



**uttamā-bhakti-sudhā-laharī**

revista mensual gratis fundada y editada por Śrīmatī Mānasī Gaṅgā, y publicada por Nuevo Śrī Haridās Nivās, Alicante, España

Para suscribirse, escribir artículos, pedir información etc, contactar por una de estas vías:

**Teléfono: (0034) 622 87 48 36**  
**Email: info@uttama-bhakti.org**  
**Website: www.uttama-bhakti.org**

Nuevo Śrī Haridās Nivās es la primera sucursal oficial, para Europa y el mundo, del āśram Śrī Haridās Nivās de Śrī Haridās Śāstrī.

Está permitido redistribuir Laharī en forma electrónica o impresa siempre cuando no se hagan cambios al contenido, y se proporcione el enlace al sitio de descarga.

**Todos los derechos reservados.**